



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/51/64
8 de febrero de 1996
ESPAÑOL
ORIGINAL: RUSO

Quincuagésimo primer período de sesiones

MANTENIMIENTO DE LA SEGURIDAD INTERNACIONAL

Carta de fecha 5 de febrero de 1996 dirigida al Secretario General
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de
Kirguistán ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir el texto de la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Kirguisa en relación con el agravamiento de la situación en Tayikistán (véase el anexo).

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y la mencionada declaración como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema titulado "Mantenimiento de la seguridad internacional".

(Firmado) Askar AITMATOV
Encargado de Negocios interino
de la Misión Permanente de la
República Kirguisa ante las
Naciones Unidas

ANEXO

Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Kirguistán
de 2 de febrero de 1996

En los últimos días se ha producido un serio agravamiento de la situación en la República de Tayikistán como resultado de la reanudación de las hostilidades.

A este respecto, el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Kirguisa expresa su profunda preocupación por la complicación de la situación en el vecino Estado, que puede acarrear una intensificación ulterior del enfrentamiento armado.

Kirguistán invariablemente ha propugnado y continúa propugnando el logro de la concordia nacional en Tayikistán. Basándose en la necesidad de garantizar una paz duradera y la estabilidad, tanto en dicho país como en la región del Asia central, nuestra República participa directamente en las Fuerzas Colectivas de Mantenimiento de la Paz de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes en la República de Tayikistán.

La condición necesaria para la continuación del diálogo político es la inquebrantable observancia por las partes beligerantes del acuerdo sobre la cesación del fuego antes logrado.

La República Kirguisa está convencida de que la única vía al establecimiento de la paz en Tayikistán es el desarrollo del proceso de negociación entre las partes y la búsqueda en común de soluciones de transacción en interés del logro de la reconciliación nacional.
